

# Akcesoria do sprężyn gazowych

Accessories for nitrogen gas springs for dies



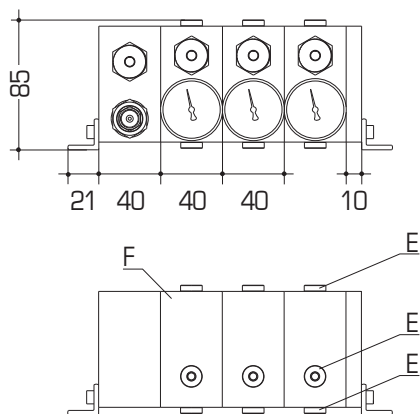
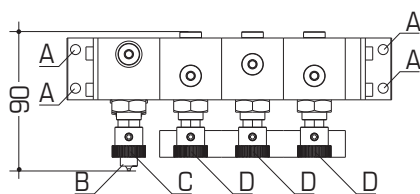
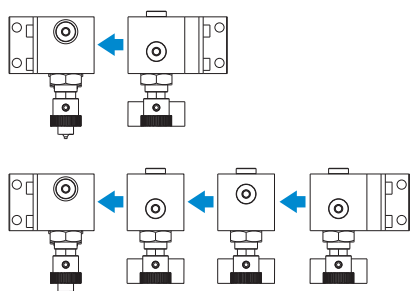
## Modułowy panel kontrolny

Modular control panel

Ten panel kontrolny pozwala na ładowanie i rozładowanie sprężyn gazowych lub układu sprężyn gazowych, lub kilku niezależnych układów sprężyn gazowych, oraz monitorowanie ciśnienia. Każdy moduł może być ładowany innym ciśnieniem.

This panel allows to charge and discharge a nitrogen gas spring, or a nitrogen gas springs system, or multiple independent nitrogen gas springs systems, and to monitor the pressure. Each module can be charged at a different pressure.

WYMIARY w mm / DIMENSIONS in mm



### DANE TECHNICZNE

- A Otwór mocujący M5
- B Szybkozłącze do ładowania azotem N<sub>2</sub> poprzez zestaw COMPL lub CUC01 lub BOOSTER
- C Zawór rozładujący
- D Pojedynczy zawór modułowy ładujący lub rozładujący (zawsze zakręcony podczas używania)
- E Porty podłączeń (G1/8)
- F Każdy moduł może być podłączony z wieloma sprężynami gazowymi

### TECHNICAL NOTES

- A M5 fixing hole
- B Quick coupling for nitrogen N<sub>2</sub> charging with charging set COMPL or CUC01 or BOOSTER
- C Discharging valve
- D Single-module charging or discharging valve (always turned off during use)
- E Connection ports (G1/8)
- F Each module may be connected with more nitrogen gas springs

Pozwala na sprawdzenie ciśnienia w każdym z modułów osobno

It allows to check the pressure of each module separately

Brak limitu co do ilości podłączonych modułów

No limit as to the quantity of connectible modules

**! UWAGA: UŻYWAJ TYLKO AZOTU N<sub>2</sub>**

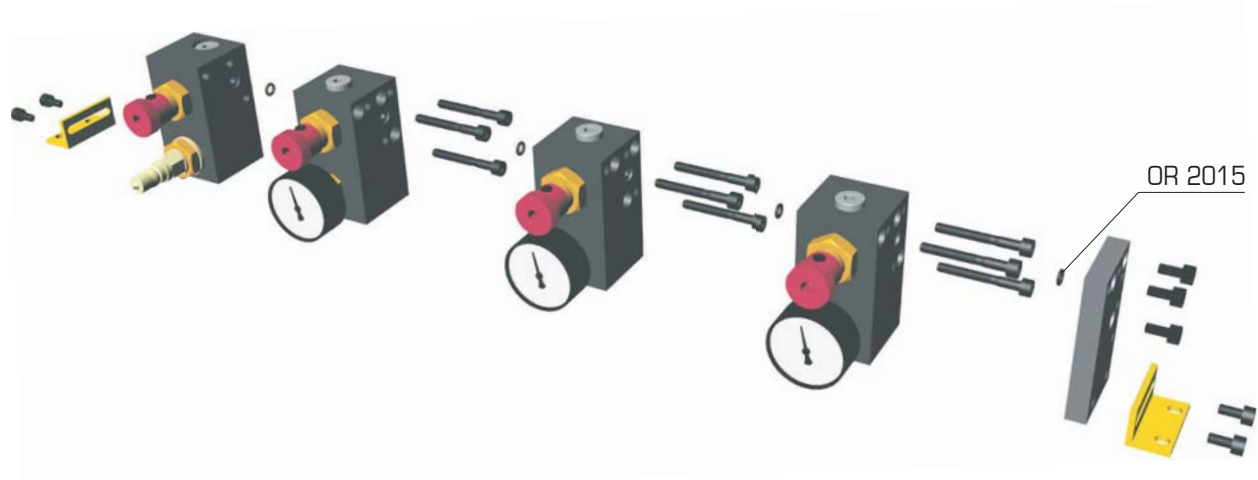
**! ATTENTION: USE NITROGEN N<sub>2</sub> ONLY**

### MODEL / MODEL

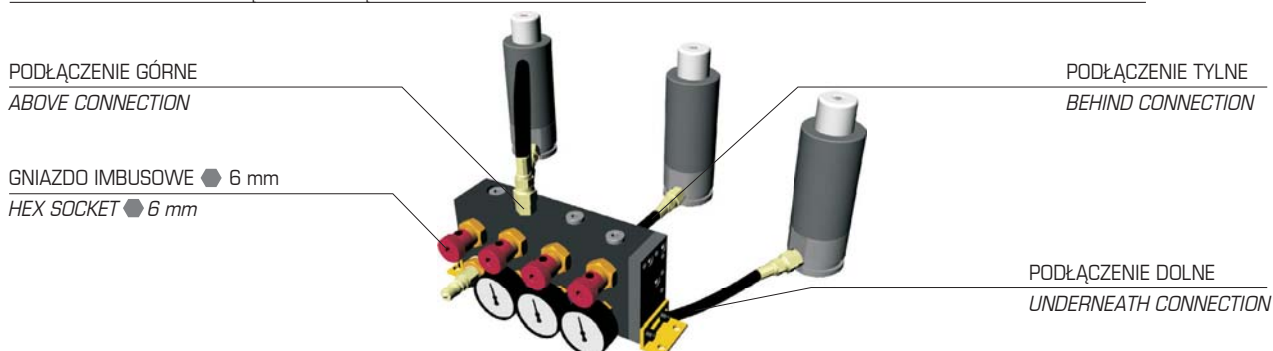
APM1	Panel kontrolny z 1 modulem / Control panel with 1 module
APM2	Panel kontrolny z 2 modulemi / Control panel with 2 modules
APM3	Panel kontrolny z 3 modulemi / Control panel with 3 modules
APM4	Panel kontrolny z 4 modulemi / Control panel with 4 modules
APMX	Panel kontrolny z X modulemi / Control panel with X modules



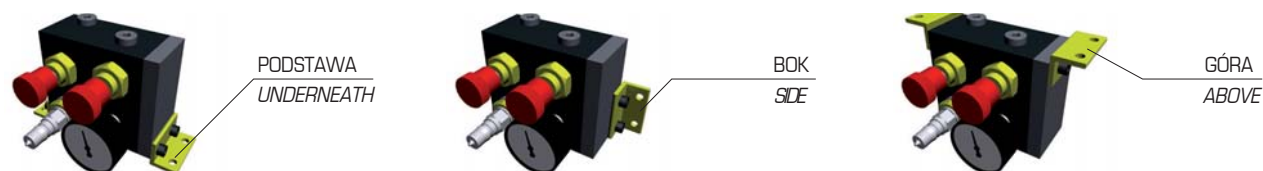
## SCHEMAT MONTAŻU / ASSEMBLY SCHEME



## RÓŻNE MOŻLIWOŚCI PODŁĄCZENIA SPRĘŻYN GAZOWYCH / VARIOUS POSSIBILITIES FOR CONNECTING THE NITROGEN GAS SPRINGS



## MOŻLIWOŚCI MOCOWANIA / FIXING POSSIBILITIES



## INSTRUKCJA OBSŁUGI

### ŁADOWANIE AZOTEM N<sub>2</sub>:

- 1 Złóż modułowy panel kontrolny, zamocuj do tłoczніка i podłącz sprężyny gazowe.
- 2 Zakręć wszystkie zawory.
- 3 Podłącz butlę z azotem N<sub>2</sub> do szybkozłącza i **wolno ją odkręć**.
- 4 **Odkręć wolno** zawór na module, który ma być napełniony i zakręć gdy osiągnie wymagane ciśnienie.

- 5 Zakręć butlę z azotem N<sub>2</sub>, potem odkręć zawór rozładowujący.

- 6 Odłącz butlę z azotem N<sub>2</sub> i zakręć zawór rozładowujący.

### ROZŁADOWANIE AZOTU N<sub>2</sub>:

- 1 Odkręć zawór rozładowujący i odkręć zawór na module, który ma być rozładowany.
- 2 W momencie uzyskania wymaganego ciśnienia zakręć oba zawory.

**UWAGA: UŻYWAJ TYLKO AZOTU N<sub>2</sub>**

## USE INSTRUCTIONS

### NITROGEN N<sub>2</sub> CHARGING:

- 1 Assemble modular control panel, fix it onto the die and connect the nitrogen gas springs.
- 2 Turn off all the valves.
- 3 Connect N<sub>2</sub> tank via the quick coupling, and **turn it on slowly**.
- 4 **Turn on slowly** the valve of the module to be charged and turn it off once the required pressure is reached.

- 5 Turn off the N<sub>2</sub> tank, then turn on the discharging valve.

- 6 Disconnect the N<sub>2</sub> tank and turn off the discharging valve.

### NITROGEN N<sub>2</sub> DISCHARGING:

- 1 Turn on the discharging valve and then turn on the valve of the module to be discharged.
- 2 Once the required pressure is reached, turn off both valves.

**ATTENTION: USE NITROGEN N<sub>2</sub> ONLY**